

VI GLOSSAE IUVENALIANAE

(cod. Paris. 7730 saec. X)

Abacon signum geometricum	Arthigenem id est medicum
Abacus mensa in qua calices ponuntur	Arrunt mucci et salinae excurrunt
Abdumine id est pinguedine	Artopta pistor
Abesthon lapis sine igne sed accensus non extinguitur	Artaxata genus uestis peregrinae 30
5 Abiugo diuido	Asseres pali uel paxilli ab asse dicti qui soli in tecto et non coniuncti ponuntur
Abiuro abnego	At si dematon cefalen su ita enim graeci iurant
Acer lignum coloribus impar	Auctio proscriptio
Acus purgamentum frumenti (<i>gl. in margine add. m. 1</i>)	Aurunca italia
Abolla genus uestimenti rustici	Aurunca ciuitas hispaniae 35
10 Adipata dulcia	Apage abscede et uade
Adlobroga graece declinauit quod gallus erat rufus	Apagesis abscede sic sanus sis
Agagulis leonibus (<i>corr. lenonibus</i>)	Bacchanalia festi dies liberi patris
Agauem cantionem nouam	Baptae cinaedi id est uiri molliores
Aliptes hoc uitium aliptum esse solet quod solent alapam in femur dare	Barbita genus musicum (<i>gl. in margine scr. m. 1</i>) 40
15 Alueolis discis	Bargina barbara (<i>gl. in marg. m. 1</i>)
Amos enim graece arena dicitur	Bacillo diminutivae a baculo
Anchon (<i>corr. Ancon</i>) cubitus dicitur	Bebriacus rex qui hospites occidebat
Angina tubera siue glandula	Beronices lapis est optimus et pretiosus de quo calices reges habent
Antifates custos domus quem homines timent	Bocchar oleum pessimum tripolitani 45
20 Anuben aegyptia lingua mercurium uocant	Birro diues uel patronus
Acipi idest alti et nobilis	Brattea petalum id est lamina aurea
Appula nomen proprium	Bilibris sextarius bis assumptus (<i>gl. in margine scr. m. 1</i>)
Aquarius melastinus	Quadra quarta pars panis dicitur
Aragne uirgo laneficii peritissima	Masca faciem habet cristatam 50
25 Araneus masculino genere animal aranea feminino genere tela araneorum	Mariscae. ficus
Arthetipos (<i>h s. scr.</i>) antiquos uultus	Maleagrides (<i>corr. al. m. Meleagrides</i>) gallinae rusticae
	Meritoria mercimonia dicuntur
	Metropede id est nudo pede

Micale id est adultere	Cocohetes grec (<i>una littera deleta</i>)	
Millesima pagina magna scriptura	mali mores	
Monichus centaurus	Calenum uinum ab oppido calibus	
Mucida frustra (<i>corr. frusta</i>) id est partes	Cammarus piscus pessimus exiguus	
5 Multitia genus uestis pluribus coloribus confecta	Canopus locus amoenus aegypti	
Mustacia quae ueteres erogabant in nuptiis	Capella genus teli est	30
Mandrae forte caulae sunt unde et archimandrita id est heremita dicitur (<i>gl. in marg. add. m. 1</i>)	Capena porta per quam aquaeductus transit	
Mercule melle albo (<i>gl. in marg. add. m. 1, ut sequentem</i>)	Caththi (<i>deleta priore loco h littera</i>)	
Monoptalmus luscus	qui nunc scotti dicuntur	
10 Fabritio id est mentioso	Cauri philosophi turpissimi	
Facilis exaudibilis	Cerdones pauperes infimi	
Filibitina feretrum	Ceuet inclinatur	35
Fala turris (<i>gl. in marg.</i>)	Cicladis molle pallium	
Florali turpiturba floralibus enim ludis omnia turpia fiunt	Cilindri margarite rotunde	
15 Forulus idest armarium uel locus librorum	Cinomantia canis diuinatio	
Fretillo fimum purgo uel fretillum id est sistrum (uel ... sistrum <i>add. al. m.</i>)	Cintia dicta est diana quae ancello mortuo quem amabat tunc eum flendo oculos amisit	
Fungi genus boleti	Cirro crispo capillo	40
Flustris fluentis	Comeha dicitur a graecis olla fabe cocte	
Damasippus lateranis (<i>corr. -nus</i>)	Catax claudus (<i>gl. 43—51 in marg. m. 1</i>)	
20 Deducere componere	Calpar dolium	
Defrutum quod defraudatur et quasi fraudem patiatur	Carchus uitis et dicitur haec uitis (<i>ex uitis</i>) feminino genere	
Defrutum uinum quoquendo defraudatum et dictum defrutum eo quod quoquendo arescat minusue faciat	Celia potio de suco frumenti	45
Defrudat defraudat minuit quod fruitur	Calatum canistrum uel cartallum	
Hoemus et capoforus antiquissimi traguedi fuerunt	Cesa telum	
25 Honiromantia multi enim de pullis futura dixerunt	Cheragra nodosa	
	Clatris id est lignis uolubilibus quae sunt in caueis	
	Cofinus corbis	50
	Concumbunt crisant et ceuent	
	Cogo colligo (<i>gl. in marg. m. 1</i>)	
	Corbulo uel nomen est ualidissimi cuiusdam laturarii uel uinitorem dicit qui grandi corbe uuam portat ad torcular	
	Clustrum clausura hostucum uerri-	

- culis suis unde clustellum (*gl. in marg. add. m. 1*) Scantinia lex de cinedis
 Corybanta lunaticus Scapium uas turpium (*corr. al. m. turpe*) ad uentris necessitatis
 Cossus aduocatus (*corr. al. m. necessitatem*) aptum
 Cossi uermes in ligno quos tere- Sementatis fructis uel textis
 dones uocant Sentina aqua nauis putans (*corr. putens*)
 Cottane nuces uel carice parue Sergiolus gladiator
 5 Cucurbita uentosa Seriphos (Seriphus *ut videtur corr. -os priore loco*) insula
 Cybeles mater deum cui cynedi Seripho ciuitas breuis 30
 seruiunt
 Cynedi qui publicae clunem agi- Sestertia id est sex libras habens
 tant idest saltatores uel panto- quod difficile euenit
 mimi (*id... pantom. add. al. m.*) Sirena delectatione sortes responsa
 Cittis et granis punica mala re- Squilla genus piscis deliquati (*ut videtur corr. delicati*)
 ferta sunt
 Cirri capilli non incisi
 10 Gabulum id est crux (*id est crux superscr. al. m. expunctis verbis mors forte dicitur*) Stemmata familiae descriptio quae et genealogia dicitur
 Galli qui uerenda non habent di- Subura ultima pars urbis ubi primo 35
 cuntur corpora urebantur id est locus asper et saxosus seu platea urbis
 Genium uoluptas custos defensor Sulmona ciuitas samnii
 tutela (*gl. in imo margine add.*) Sumen uenter porcae
 Gerre nuge et ineptiae unde et Subleuit illusit (*gl. in marg. add.*)
 gerrones dicuntur Sinphacen regem africae
 Geti dicuntur gothi Sinocus febris iugis sine requie 40
 15 Gessa lanceae Obiter id est simul
 Gutus ampulla breuis a breuitate Occare operire unde occatio et
 dicta in quo oleum fertur occae id est operimenta (*gl. in marg. add. m. 1*)
 Glumas segetum manipulos Ogulnia mulier pauper
 Glumo excorio Orti enim et pomaria phaeacum
 Sabburra (*b alt. s. scr.*) harena et ab homero laudantur satis
 petra sabburra sarcina suppellex
 (*ancora add. add. al. m.*) Oppia mulier obscena 45
 20 Salios nobiles Opice id est sacra
 Sandapila feretrum Opici mures id est rosores litte-
 Sarracum genus uehiculi cum hu- rarum. opicin dicitur minuere
 milibus et solidis rotis litteram loquendi
 Scale dicuntur foruli uel armaria ad- Orexis commestio et desiderium
 uocatorum quae palmarum foliis qui extra naturam uel consuetu-
 ornantur cum illi causam uicerint dinem amplius comedit

- Tarpeium limen id est capitolium Plire saltare
 limen Pluteum tabulatum 25
 Tegetis uestis Pluteum scamnum
 Tentigo libido Podex colus (*corr. culus*)
 Tophum saxum Podium super quod omnes nobiles
 5 Tribius nomen hominis spectant
 Trimegistus mercurius id est ter Porthmea graece portitor a por-
 maximus (*gl. in marg. add. m. 1*) tando
 Tolutim uolubiliter (*gl. in marg. add. m. 1*) Prochita insula uel (*corr. ex insu-* 30
latur) desertus locus
 Trientem genus nummi quem mortui Prohemia principia
 in os accipiebant Proseucha graece oraculum uel
 Trulla aurea id est sonus uentris oratio ubi deus oratur illic enim
 ex parte obscena diuitis mendici stipem petunt
 10 Trulleum polybrum in quo manus Pygargus ouis cum albis clunibus
 perluuntur quod in sinistra te- graece dicta
 netur et aliud uas cum aqua in Pytismate salua
 sinistra dextera (*gl. in fine paginae add. al. m.*) Pigio (*corr. ex Pugeo*) diminutue 35
 a puero dicitur
 Taba munimentum in proelio ui- Icypta gybbus
 rorum fortium Ilibus abilus id est molli uel ciui-
 Taberna ubi uestes ponuntur aut tate troiae
 quodlibet aliud Infestus insidiosus (*in marg.*)
 Tomo luscello Infensus iratus offensus infestus
 Paludatus clamidatus inimicus (*gl. in marg.*)
 15 Pantomimus istrio (*corr. histrio*) Ippomanen uirus quod ex equae 40
 Paradoxus est qui cuius laudis inguine colligunt magi
 praedicator esse debuit eius peri- Iantaculum (*in fine paginae add.*)
 culi depraecatus (*corr. al. m. tor*) primus cibus quo ieiunium sol-
 est inopinatus effectus uitur. iante gusta (*vel gustu*)
 Paradoxi id est uendentis ante prandium
 Pathici id est cinedi a patiando Labara forte signa sunt et uexilla
 dicti Lateranus cuius palatium fuit in
 Pastillus crustula quo nunc magna ecclesia est
 20 Peusis id est soliloquium romae
 Pero rusticum calciamentum Lauerna latro qui filios alienos
 Phoricas id est stercus purgandas seducit
 latrinas uel cloacas forire uen- Lama lacuna (*gl. in marg. add. 45*
 trem dicimus *m. 1*)
 Piltra amatoria uel carmina uel Larua umbra larua demon (*gl. in*
 pocula (*gl. in marg. al. m. add.*) *marg. add. m. 1*)

- Lautitiae carceres
 Lautomia custodia carceris
 Lautomia "incola" uerbera" catene
 carcer nerui custodia
 Liburnus nuntius
 5 Liburnum genus uehiculi
 Liburni id est homines lecticarii
 uel praecones
 Loricipedem loreis (e s. scr.) pedibus
 hominem quem et antipodem
 dicimus
 Loricipidis tortis pedibus
 Lodix uestis uel ludix a ludis
 10 Lydę aranea grecae
 Lautumnia custodia carceris
 Lautumnum supplicii genus ad
 uerberandum aptum
 Lecticalis qui lectulos facit
 Lemures laruae nocturnae (*gl. in*
 marg. add. al. m.)
 15 Lurcatur deuorat inde lurcones de-
 uorantes et glutones
 Elenchos gemmas non longiores
 Elissa dido
 Emerita ciuitas hispaniae
 Endromida pallium philosophi est
 20 Ephemeris dicitur compotus mate-
 matici singulorum dierum side-
 rum uel stellarum cursus
 Ergenna sacerdos
 Escaria dicuntur uasa minora in
 quibus esca datur quae dicuntur
 grecae ΣΚΟΤΕΛΛΙ
 Etruscum aurum insigne libertatis
 quod diuites in auro habebant
 pauperes in loro. bullam dicit
 quam etruscis (*corr. ex etrusti-*
 cis) oriundus tarquinius inuenit
 Varicosus obtortis plantis et in
 diuersum separatis (*gl. in marg.*
 add. al. m.)
 Varicat ambulat diuertit inde ua- 25
 ricat et distendit (et distendit
 add. al. m.)
 Varicosus id est apertus incli-
 nando se satis licet et humen-
 tiores nerui uenaequae uarices
 dicantur
 Vapidus a uapore (*gl. in marg. add.*
 al. m.)
 Vbeta terrestris rana
 Viscantur polluuntur
 Vomice stomachi dissolutio 30
 Vrbicus nomen scenici
 Natricem explodit serpentem ex-
 cludit et expellit
 Niceteria filacteria
 Nifaten fluuium
 Nouilis omnibus notus nobilis cla- 35
 rus (*gl. in marg. add. al. m.*)
 Nothus amphemerinus id est non
 uerus cotidianus
 Nothus tritheus id est non uerus
 tertianus
 Nothus tetrartheus id est non uerus
 quartanus
 Numbus genus pisciculi optimi
 Ramex hyrma (*gl. in marg.*) 40
 Rabula ravidus
 Rasa subtilia colores sunt uestium
 mulierum (*hanc gl. et 43—45 alia*
 m. add.)
 Rhombus genus piscis
 Rubre dicuntur leges qua per cinna-
 barim scribebantur
 Yno uino greco 45